

## Liebe Mitglieder, liebe Freunde!

Das Jahr 2016 hat mit unserem **Österreicherball** am 23. Jänner wieder würdig begonnen!

Nachstehend finden Sie einen Überblick über unsere nächsten geplanten Veranstaltungen.

Wir freuen uns, Sie bei den nächsten Veranstaltungen wieder zahlreich begrüßen zu können!

Ihr Vorstand

Datum	Zeit	Veranstaltungen
01.03.16	15:00	Damencafé
08.03.16	19:00	Apéro après boulot
11.03.16	20:00	Theaterbesuch–Théâtre Lucernaire
17.03.16	19:00	AAP Business Club
31.03.16	17:00	Vortrag Laszlo Szabo
01.04.16	10:00	Führung durch das Sentier
02.04.16	19:00	Theaterbesuch–Théâtre Le Palace
05.04.16	15.00	Damencafé
14.04.16	17:00	Geführte Ausstellung–Musée Marmottan

## Rückblick Österreicher-Ball 2016

Wir waren 300, die den von unserem Verein organisierten traditionellen Österreichischer Ball am Samstag, 23. Jänner besuchten. In festlicher Atmosphäre genossen wir Aperitif und österreichischen Weisswein.

Nachdem die Ballgäste in den prächtigen Räumen "Opera" und "Ravel" des Intercontinental Paris Grand Hotels in langem Kleid und Smoking Platz genommen hatten, applaudierten sie begeistert den 12 Debütantenpaaren, welche mit Fest-Polnaise von Johann Strauss und Fledermaus-Quadrille unter Begleitung des Orchesters den Ball eröffneten.

Frau Gesandte Ulrike Butschek, AAP Präsident Wolfgang Schwarz und AAP Vizepräsidentin Melitta Schneeberger begrüßten die Gäste. Die Ballbesucher tanzten bis in die frühen Morgenstunden und genossen die rauschende Ballnacht.

Ball E-Photos, bis 6. März 2016, Ansicht und Kauf via folgendem Link : <http://ovh.to/umMdbus>



**Dr. Wolfgang Schwarz** (AAP Präsident)  
**Gesandte Mag. Ulrike Butschek**  
**Melitta Schneeberger** (AAP Vizepräsidentin)



## AAP in sozialen Netzwerken

Seit kurzen ist AAP auch in sozialen Netzwerken präsent – folgen Sie uns auf Twitter und Facebook:  
Twitter @AAutricheParis  
Facebook: Association Autrichienne à Paris



Unsere nächsten **Damencafés** finden **am 1.3. bzw. am 5.4. jeweils um 15:00 Uhr** im **KAFFEEHAUS** statt (das ehemalige Stübli), 11 rue Poncelet, 75017 Paris.  
Anmeldung bei Maria ARAM: **06 22 40 79 78** / [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr).

**Apéro Après Boulot** Der nächste After-Work networking-Stammtisch für unsere berufstätigen Mitglieder findet am **8.3.** statt. **Beginnzeit ist um 19:00 Uhr.** Anmeldung direkt bei Alinde DUTEIL: [aap.apero.apres.boulot@gmail.com](mailto:aap.apero.apres.boulot@gmail.com)



### **AAP Business Club Vortrag Generaldirektor Gerald Krischek vom Hôtel Prince de Galles**

Gerald Krischek ist seit September 2015 Generaldirektor des Hotels Prince de Galles und wird über die Herausforderungen in der Luxushotelbranche referieren.

**Datum/Zeit: Donnerstag 17. März, 19:00 Uhr**

**Ort:** AußenwirtschaftsCenter Paris, 6, avenue Pierre 1<sup>er</sup> de Serbie, 75116 Paris, M° Iéna

**Anmeldung:** mittels beiliegendem Abschnitt und Scheck beim AAP Business Club, AAP Business Club, 29, avenue de l'Echaudée, 78112 Fourqueux;

**Anmeldeschluss: 4. März**

**Preis:** 25 € für AAP Business Club Mitglieder / 30 € für Nichtmitglieder



### **Theaterbesuch „Le Portrait de Dorian Gray“ von Oscar Wilde im Théâtre du Lucernaire**

Oscar Wilde kam ins Gefängnis weil er lebte was er schrieb. Sein Roman war ein Skandal im viktorianischen England. Ein Pakt mit dem Teufel lässt Dorian seine Jugend und Schönheit bewahren - nur sein Bildnis altert und zeigt die Züge seines ausschweifenden Lebens.

Anschließend an das Theaterstück, gibt es die Möglichkeit eines gemeinsamen Abendessens im Restaurant des Lucernaire (individuell zu bezahlen).

**Datum/Zeit: Freitag, 11. März, 20:00 Uhr**

**Ort:** Théâtre du Lucernaire, 53 rue Notre Dame des Champs, 75006 Paris

**Anmeldung:** per email bei Maria ARAM [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) sowie mittels beiliegendem Abschnitt und Scheck; **Anmeldeschluss: 2. März 2016**

WICHTIG: bei der Anmeldung bitte ankreuzen, ob Sie zum Abendessen bleiben wollen.

**Preis:** 18 € für Mitglieder / 20 € für Nichtmitglieder



### **Vortrag Laszlo Szabo – „Joseph II. - Die Österreichische Revolution von 1781“**

Im Geiste der Aufklärung – einige Philosophische Anmerkungen, Kurzvortrag und anschließende Diskussion.

Ab 17h: Begegnung mit dem Autor

18h: Buchpräsentation, Kurzvortrag und Diskussion - auf Französisch

19h: Abendessen (3 Gänge) à 16,90 € individuell zu bezahlen.



**Datum/Zeit: Donnerstag, 31. März, ab 17:00 Uhr**

**Ort:** Restaurant La Grange - 72, rue Mouffetard, 75005 Paris, M° 7 Place Monge oder M° 10 Cardinal-Lemoine oder Bus 47 Monge

**Anmeldung:** Anmeldung bei Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris, [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) mittels beiliegendem Abschnitt; **Anmeldeschluss: 23. März**

WICHTIG: bei der Anmeldung bitte ankreuzen, ob Sie zum Abendessen bleiben wollen.

### **Führung durch das Sentier**

In der Nähe der Grands Boulevards, zwischen Rue du Sentier, Boulevard Sébastopol und Rue Réaumur, versteckt sich das Sentier. Im Mittelalter als das gefährlichste Viertel von Paris bekannt, ist es heute ein lebendiges Viertel mit zahlreichen Textilgeschäften und Internet Start-ups, die ihm den Beinamen « Silicon Sentier » verleihen. Melden Sie sich für die AAP Führung durch das Sentier an!



**Datum/Zeit: Freitag, 1. April, 10:00 Uhr;** Dauer der Führung ca. 2h; anschließend Möglichkeit für ein gemeinsames Mittagessen

**Ort:** Métro Sentier (ligne 3), Ausgang Ecke rue Réaumur / rue de Cléry

**Anmeldung:** mittels beiliegenden Abschnittees und Scheck (ausgestellt auf AAP) an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris, [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr); **Anmeldeschluss: 18. März**

**Preis:** 17 € für Mitglieder / 20 € für Nichtmitglieder

## Theaterbesuch „Hier est un autre jour...“ im Theater du Gymnase – das Stück war als beste Komödie für Molières 2014 nominiert



Pierre Maillard, ein starrer Anwalt, bereitet den Prozess seines Lebens vor! Er ist überzeugt, dass er eine Beförderung verdient, aber er ist ahnungslos und verdächtigt nicht eine Sekunde seinen Chef und Kollegen. Ein paar Stunden vor dem Prozess klopft ein fremder Mann an seine Tür und wird sein geordnetes Leben stören...

**Datum/Zeit:** Samstag, 2. April 2016 Abends (Uhrzeit wird später bestätigt) Dauer des Stücks: 1h20  
**Ort:** Théâtre du Gymnase, 38 Boulevard de Bonne Nouvelle, 75010 PARIS  
**Anmeldung:** mittels beiliegendem Abschnitt und Scheck (ausgestellt auf AAP) an Melitta SCHNEEBERGER, 6 Blvd. D'Inkermann, 92200 Neuilly s/ Seine; **Anmeldeschluss: 25. März 2016**  
**Preis:** 26 € für Mitglieder / 30 € für Nichtmitglieder

## Geführte Ausstellung „L'art et l'enfant“ im Musée Marmottan



Wie freuen uns, Sie bei der geführten Ausstellung „L'art et l'enfant“ im Musée Marmottan begrüßen zu können. Die Ausstellung umfasst über 100 Meisterwerke französischer Maler umfasst: Cézanne, Chardin, Corot, Manet, Monet, Matisse, Renoir, Picasso...

**Datum/Zeit:** Donnerstag, 14. April 2016, 17:00 Uhr  
**Ort:** Musée Marmottan, 2, rue Louis-Boilly, 75016 Paris, France  
**Anmeldung:** mittels beiliegenden Abschnittes und Scheck (ausgestellt auf AAP) an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris, [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr); **Anmeldeschluss: 7. April 2016**  
**Preis:** 21 € für Mitglieder / 26 € für Nichtmitglieder

## **PERSONALIA**

*Als neue Mitglieder begrüßen wir herzlich:* Mag. Ulrike **BUTSCHEK** und Dr. Wolfgang **LASSL**, Doris **LAMPRECHT**, Noëlle **WYDAUW**, Julie **DEMEL**, Jean-Loup et Claire **COLLIER**, Jeannine **MERCIER**, Martine **PICHOT**, Andreas **OFNER**, Marguerite Pietro **RABASSI**, Rudy **PANDJAITAN**.

**bienvenue !** 

*Wir bedanken uns bei dem fördernden Mitglied:* Aloisia **GRASSLER**

## **ANNONCEN**

### **Au-pair Stelle gesucht für August 2016.**

Junge Oberösterreicherin sucht **3 wöchige** Au-pair Stelle zur Kinderbetreuung für August 2016.  
Kontakt: +43660/5321285 E-Mail: [pia733@gmail.com](mailto:pia733@gmail.com)

### **Reise durch Kanadas Westen:**

Roland Pirker, Repräsentant aller kanadischen Österreicher-Vereine und Mitglied des Vorstandes des AÖWB, plant eine Reise durch Kanadas Westen vom 30. September – 14. Oktober 2016 (Calgary – Prairie – Rocky Mountains – Okanagan Tal – Victoria – Duncan – Tofino – Vancouver – Whistler).

Programm der Reise: <http://www.auparis.fr/sites/default/files/documents/CanadaWest-0916-1.pdf>

Interessenten werden gebeten direkt Kontakt aufzunehmen: [roland@rollframe.ca](mailto:roland@rollframe.ca)

### **Vorankündigung : 60 Jahr Jubiläumsfest der Association**

Aus Anlass des 60jährigen Bestehens der AAP ist ein Jubiläumsfest geplant, dass tentativ am 21. oder Sonntag 22. Mai 2016 stattfinden wird. Nähere Infos dazu in Kürze!

### **Programm des Österreichischen Kulturforums in Paris**

Das aktuelle Programm Österreichischen Kulturforums ist unter

<http://austrocult.fr/evenements/archive/2016/02> und

<http://austrocult.fr/evenements/archive/2016/03> zu finden.

### **Vorankündigung: Musikfestival Le Bonheur Musical im Schloss von Lourmarin (Vaucluse), 9 – 12 Juni 2016**

Das Musikfestival von Lourmarin vereint jedes Jahr eine große Anzahl von Liebhabern der Musik, Kunst und Architektur aus Frankreich, Österreich und anderen Ländern Europas.

Unter dem abendlichen Himmel der Provence spielen die Musiker ein Repertoire, welches von italienischer und deutscher Musik des Barocks, über die Romantik bis zur französischen und österreichischen Musik des 20. Jahrhunderts reicht.

Beginn der Konzerte um 20 Uhr, außer Sonntags Matinee um 11 Uhr. Anschließend an jedes Konzert findet ein *cocktail dinatoire* statt, der im Preis inbegriffen ist.

<http://www.auparis.fr/sites/default/files/documents/Festival%20de%20Lourmarin%202016.pdf>

### **38. Ausgabe des Festivals *Cinéma du Réel* – 18. bis 27. März 2016**

Beim internationalen Dokumentarfilmfestival, welches vom Centre Pompidou organisiert wird, nimmt ein österreichischer Kurzfilm an der Ausscheidung teil:

THE BENEVOLENT DICTATOR von Bernhard Braunstein, Albert Lichtblau, Martin Hasenöhr (35' – 2016 – Autriche)

Darüberhinaus besteht die Gelegenheit 4 Filme des Österreicher Nikolaus Geyrhalt zu sehen:

DAS JAHR NACH DAYTON (204' – 1987 – Autriche, Bosnie Herzégovine)

PRIPYAT (100' – 1999 – Autriche)

ÜBER DIE JAHRE (188' – 2015 – Autriche)

HOMO SAPIENS (94' – 2016 – Autriche)

Details zum Programm werden Ende Februar unter <http://www.cinemadureel.org> bekanntgegeben.

### **Auslandsösterreicher aus Oberkärnten gesucht !**

Der Regionalverband Nockregion sucht Auslandsösterreicher/innen, die aus Oberkärnten abgewandert sind, um mehr über deren Motive und die aktuelle Sicht der Heimat in Erfahrung zu bringen.

Auslandsösterreicher aus den Gemeinden Bad Kleinkirchheim, Baldramsdorf, Feld am See, Ferndorf, Fresach, Gmünd i.K., Krems i.K., Lendorf, Malta, Millstatt, Mühldorf, Radenthein, Reichenau, Rennweg, Seeboden, Spittal/Drau und Trebesing werden gebeten, mit der Demografie-Beauftragten Frau MMag. Alice EBENBERGER zwecks Zusendung eines Fragebogens Kontakt aufzunehmen.

Email: [alice.ebenberger@nockregion-ok](mailto:alice.ebenberger@nockregion-ok) Tel.: +43 (0)4246 29406-1

### **Auslandstiroler für Reportage gesucht !**

Das Tiroler Onlinemagazin [www.dolomitenstadt.at](http://www.dolomitenstadt.at) ist für eine Reportagereihe auf der Suche nach Kontakten zu Tirolern, die nach Frankreich ausgewandert sind. Interessierte mögen bitte mit Herren Marcus Kiniger Kontakt aufnehmen.

Email: [info@kiniger.com](mailto:info@kiniger.com) Tel.: +49 176 83 151 606

### **Nachricht von Professor Erwin Kalt**

Professor Erwin Kalt, langjähriges Mitglied der Association, dankt allen Mitgliedern sehr herzlich für die Spenden für Nepal. Die Spenden werden in erster Linie für den Aufbau der Schule, welche beim Erdbeben Großteils zerstört wurde, und für Medikamente verwendet. Prof. Kalt hat inzwischen Nepalesisch gelernt und ist nach einem kurzen Aufenthalt in Frankreich bereits wieder in Nepal.

### **Wahl des Bundespräsidenten**

Die Wahl zum/r Bundespräsidenten/in findet in Österreich am **24. April 2016** statt.

Auslandsösterreicher können an der Wahl teilnehmen, wenn Sie am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben und sich in die Wählerverzeichnis einer österreichischen Gemeinde eingetragen haben. Die entsprechende Eintragung muss bis zum **24. März 2016** vorgenommen werden. Eine elektronische Version des Antragsformulars finden Sie im Internet unter: [http://www.bmi.gv.at/cms/BMI\\_wahlen/auslandsoesterr/start.aspx](http://www.bmi.gv.at/cms/BMI_wahlen/auslandsoesterr/start.aspx)

Sollten sie kein gültiges „Wahlkartenabo“ (automatische Zusendung von Wahlkarten für die Dauer von 10 Jahren) beantragt haben, ist der Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte für den ersten Wahlgang unmittelbar und zeitgerecht (spätestens bis 20. April 2016) und für einen möglichen zweiten Wahlgang bis spätestens 18. Mai 2016 schriftlich bei der zuständigen Gemeinde zu stellen.

Weitere aktuelle Informationen erhalten Sie beim Innenministerium: [http://www.bmi.gv.at/cms/BMI\\_wahlen/](http://www.bmi.gv.at/cms/BMI_wahlen/) oder unter der Hotline des BMI: +43 1 53126 2700.

Auch die zuständige österreichische Vertretungsbehörde im Ausland (Botschaft, Berufsgeneralkonsulat) stehen für weitere Fragen zu Verfügung: [www.bmeia.gv.at/botschaften-konsulate/suche-nach-oesterreichischen-vertretungen](http://www.bmeia.gv.at/botschaften-konsulate/suche-nach-oesterreichischen-vertretungen)

---

Anmeldung zum **THEATERBESUCH IM THEATRE DU LUCERNAIRE**  
am 11. März um 20:00 Uhr (zutreffendes bitte markieren)

Name: ..... Vorname: .....

Telefon: ..... Email: .....

Adresse: .....

Ich melde an: ..... Mitglieder à 18 € und ..... Nichtmitglieder à 20 € TOTAL: ..... €

Ich melde ..... Personen zum Abendessen an (individuell zu bezahlen).

Datum: ..... Unterschrift: .....

*per email bei Maria ARAM aap.maria@aliceadsl.fr sowie mittels beiliegendem Abschnitt und Scheck  
ausgestellt auf „Association Autrichienne à Paris“, bis spätestens 2. März 2016 an Maria ARAM, 15 rue  
Gutenberg, 75015 Paris*

---

Anmeldung zur **AAP BUSINESS CLUB TREFFEN**  
am 17 März um 19:00 Uhr (zutreffendes bitte markieren)

Name: ..... Vorname: .....

Telefon: ..... Email: .....

Adresse: .....

Ich melde an: ..... Mitglieder à 25 € und ..... Nichtmitglieder à 30 € TOTAL: ..... €

Datum: ..... Unterschrift: .....

*Abschnitt und Scheck ausgestellt auf „AAP Business Club“ bis spätestens 4. März an AAP Business  
Club, 29, avenue de l'Echaudée, 78112 Fourqueux*

---

Anmeldung zum **VORTRAG VON LASZLO SZABO**  
am 31. März ab 17:00 Uhr (zutreffendes bitte markieren)

Name: ..... Vorname: .....

Telefon: ..... Email: .....

Adresse: .....

Ich melde ..... Personen zum Vortrag an.

Ich melde ..... Personen zum Abendessen an (individuell zu bezahlen).

Datum: ..... Unterschrift: .....

*per email bei Maria ARAM aap.maria@aliceadsl.fr mittels beiliegendem Abschnitt bis spätestens 23.  
März an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris*

---

Anmeldung zur **FÜHRUNG DURCH DAS SENTIER**  
am 1. April um 10:00 Uhr (zutreffendes bitte markieren)

Name: ..... Vorname: .....

Telefon: ..... Email: .....

Adresse: .....

Ich melde an: ..... Mitglieder à 17 € und ..... Nichtmitglieder à 20 € TOTAL: ..... €

Datum: ..... Unterschrift: .....

*per email bei Maria ARAM aap.maria@aliceadsl.fr sowie mittels beiliegendem Abschnitt und Scheck  
ausgestellt auf „Association Autrichienne à Paris“, bis spätestens 18. März an Maria ARAM, 15 rue  
Gutenberg, 75015 Paris*

---

---

**Anmeldung zum THEATERBESUCH IM THÉÂTRE DU GYMNASÉ  
am 2. April Abends (zutreffendes bitte markieren)**

Name: ..... Vorname: .....

Telefon: ..... Email: .....

Adresse: .....

**Ich melde an: ..... Mitglieder à 26 € und ..... Nichtmitglieder à 30 €      TOTAL: ..... €**

Datum: ..... Unterschrift: .....

***mittels beiliegendem Abschnitt und Scheck ausgestellt auf „Association Autrichienne à Paris“, bis  
spätestens 25. März an Melitta SCHNEEBERGER, 6 Blvd. D’Inkermann, 92200 Neuilly s/ Seine***

---

**Anmeldung zum AUSSTELLUNGSBESUCH IM MUSEE MARMOTTAN  
am 14. April um 17:00 Uhr (zutreffendes bitte markieren)**

Name: ..... Vorname: .....

Telefon: ..... Email: .....

Adresse: .....

**Ich melde an: ..... Mitglieder à 21 € und ..... Nichtmitglieder à 26 €      TOTAL: ..... €**

Datum: ..... Unterschrift: .....

***per email bei Maria ARAM [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) sowie mittels beiliegendem Abschnitt und Scheck  
ausgestellt auf „Association Autrichienne à Paris“, bis spätestens 7. April an Maria ARAM, 15 rue  
Gutenberg, 75015 Paris***

---